

VIEŠOJO PIRKIMO SUTARTIS NR. ____
2025-01-21
VILNIUS

UAB „ID Vilnius“, įmonės kodas 123615345, buveinė: Lviso g. 25-102, Vilnius, atstovaujama l.e.p. direktoriaus Pauliaus Samoškos (**toliau – Paslaugų gavėjas**) ir UAB „DGE Baltic Soil and Environment“, įmonės kodas 300085690, buveinė: Olandų g. 3, Vilnius, atstovaujama direktoriaus Gedimino Čyžiaus (**toliau – Paslaugų teikėjas**), toliau kartu šioje sutartyje vadinami **Šalimis**, o kiekvienas atskirai – **Šalimi**, sudarė šią paslaugų teikimo sutartį (toliau – **Sutartis**) ir susitarė dėl toliau išvardintų sąlygų.

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1.1. Sutarties objektas yra: Vilniaus miesto požeminio vandens monitoringo vykdymo paslaugos (toliau – Paslaugos). Šia Sutartimi Paslaugų teikėjas įsipareigoja Sutartyje nustatyta tvarka teikti Paslaugas, o Paslaugų gavėjas įsipareigoja už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas sumokėti Sutartyje nurodytomis sąlygomis ir terminais. Sutarčiai taikoma fiksuotos kainos kainodara.

1.2. Paslaugų reikalavimai apibrėžti Sutarties priede Nr. 1 Techninė specifikacija, kuris yra neatskiriama Sutarties dalis.

II. PASLAUGOS KAINA IR ATSISKAITYMO TVARKA

2.1. Sutartimi Šalys susitaria, kad Paslaugų kaina yra 5590,00 Eur (penki tūkstančiai penki šimtai devyniasdešimt eurų, 00 centų). Į šią kainą pridėtinės vertės mokestis, toliau tekste vadinamas PVM, kuris yra 1173,90 Eur (vienas tūkstantis vienas šimtas septyniasdešimt trys eurai, 90 centų) neįskaičiuotas. Bendra Paslaugų kaina, į kurią yra įskaičiuotas PVM, yra 6763,90 Eur (šeši tūkstančiai septyni šimtai šešiasdešimt trys eurai, 90 centų).

2.2. Paslaugų teikėjas, suteikęs Paslaugas ar jų dalį, per 2 (dvi) darbo dienas pateikia Paslaugų gavėjui Paslaugų priėmimo – perdavimo aktą (toliau – Aktas), o Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas patvirtina jį ir pasirašo, grąžina Paslaugų teikėjui. Jei Paslaugų gavėjas turi pagrįstų pretenzijų dėl suteiktų Paslaugų (kokybės, kiekio ir pan.), tokiu atveju Paslaugų gavėjas per 5 (penkias) darbo dienas nuo jo gavimo Akto grąžina Paslaugų teikėjui ir nurodo savo pastabas raštu.

2.3. Paslaugų gavėjas sumoka Paslaugų teikėjui už faktiškai suteiktas Paslaugas pagal Sutartyje numatytą kainą po to, kai yra priimami Paslaugų rezultatai. Už Paslaugas apmokama, jei jos suteiktos tinkamai, kokybiškai ir laiku.

2.4. Atsižvelgiant į Sutarties pobūdį ir ypatumus, Šalys susitaria, kad už Paslaugas bus apmokama tik pagal patvirtintą Paslaugų priėmimo – perdavimo aktą išrašytą PVM sąskaitą–faktūrą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) dienų nuo PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos. PVM sąskaitą–faktūrą Paslaugų teikėjas pateikia Paslaugų gavėjui per 2 darbo dienas nuo Paslaugų gavėjo patvirtinto ir pasirašyto Akto grąžinimo Paslaugų teikėjui dienos. Sąskaitos faktūros teikiamos tik elektroniniu būdu. Elektroninės sąskaitos faktūros, atitinkančios Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą, kurio nuoroda paskelbta 2017 m. spalio 16 d. Komisijos įgyvendinimo sprendime (ES) 2017/1870 dėl nuorodos į Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartą ir sintaksių sąrašo paskelbimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/55/ES (OL 2017 L 266, p. 19) (toliau – Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standartas), teikiamos Paslaugų teikėjo pasirinktomis priemonėmis. Europos elektroninių sąskaitų faktūrų standarto neatitinkančios elektroninės sąskaitos faktūros gali būti teikiamos tik naudojantis informacinės sistemos „SABIS“ priemonėmis.

2.5. Paslaugų kaina apima visas tiesiogines ir netiesiogines išlaidas, susijusias su Paslaugų teikimu. Paslaugų kaina dėl bendro kainų lygio kitimo perskaičiuojami nebus. Visą riziką dėl Paslaugų kainos padidėjimo prisiima Paslaugų teikėjas. Paslaugų kainai įtakos negali turėti terminų pažeidimas, medžiagų, įrengimų, darbo užmokesčio ir kitų panašių išlaidų išaugimas.

2.6. Pasikeitus PVM dydžiui Paslaugų kaina keičiama proporcingai PVM pasikeitimo dydžiui. Paslaugų kaina perskaičiuojama per 1 (vieną) darbo dieną po Lietuvos Respublikos pridėtinės vertės mokesčio įstatymo pakeitimo įsigaliojimo dienos. Perskaičiuota kaina taikoma po perskaičiavimo suteiktoms Paslaugoms apmokėti.

2.7. Šalys susitaria, kad nepaisant to, kas nurodyta mokėjimo pavedimuose, Paslaugų gavėjui atlikus mokėjimus pagal Sutartį, įmokos pirmiausiai yra skiriamos padengti anksčiausiai atsiradusiems įsiskolinimams pagal Sutartį.

2.8. Jei Paslaugų teikėjas Paslaugas teikia kaip ūkio subjektų grupė, apmokėjimas už suteiktas Paslaugas bus vykdomas per jungtinės veiklos sutartyje nurodytą įgaliotą asmenį. Paslaugų gavėjas numato tiesioginio atsiskaitymo su trečiaisiais asmenimis (subtiekejais ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia paslaugų suteikimui ar kitų įsipareigojimų vykdymui, galimybę, vadovaujantis šiame punkte nustatyta tvarka. Paslaugų gavėjas ne vėliau kaip per 3 (tris) darbo dienas nuo šios Sutarties 4.3 punkte nurodytos informacijos gavimo raštu informuoja subtiekęjus apie tiesioginio atsiskaitymo galimybę, o subtiekęjas, norėdamas pasinaudoti tokia galimybe, raštu pateikia prašymą Paslaugų gavėjui. Tais atvejais, kai subtiekęjas išreiškia norą pasinaudoti tiesioginio atsiskaitymo galimybe, turi būti sudaroma trišalė sutartis tarp Paslaugų gavėjo, Paslaugų teikėjo ir jo subtiekęjo, kurioje aprašoma tiesioginio atsiskaitymo su subtieķėju tvarka, kurioje numatoma teisė Paslaugų teikėjui prieštarauti nepagrįstiems mokėjimams subtieķėjui.

2.9. Šalys susitaria, kad kilus teisminiam ginčui dėl atsiskaitymo už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjas gali reikalauti ne didesnes kaip 5% metines palūkanas nuo nesumokėtus sumos, kaip tai numatyta Civilinio kodekso 6.210 str. 1 d.

2.10. Paslaugų gavėjas turi teisę sustabdyti mokėjimus Paslaugų teikėjui, jeigu Paslaugų teikėjas nevykdo arba netinkamai vykdo bet kokius Sutartimi prisiimtus ar teisės aktuose numatytus įsipareigojimus, iki kol šie įsipareigojimai nebus tinkamai įvykdyti.

III. KOKYBĖ IR GARANTIJOS

3.1. Paslaugų teikėjas garantuoja, kad Paslaugų kokybė jų suteikimo Paslaugų gavėjui momentu atitinka standartus ir normas, taikomas šios rūšies Paslaugoms.

3.2. Paslaugų teikėjas atsako už bet kokį suteiktomis Paslaugomis sukurto rezultato, kuris buvo Paslaugų perdavimo Paslaugų gavėjui momentu, neatitikimą kokybės reikalavimams, net jeigu tas neatitikimas paaiškėja vėliau. Jei Paslaugų gavėjas pastebi jau priimtų Paslaugų trūkumus, kurių jis nepastebėjo priimdamas Paslaugas, jis privalo pranešti apie trūkumus Paslaugų teikėjui. Pranešus apie trūkumus, Paslaugų teikėjas privalo ištaisyti juos per Paslaugų gavėjo nurodytą protingą terminą. Jeigu Paslaugų teikėjas per nurodytą protingą terminą nepašalina suteiktų Paslaugų trūkumų, apie kuriuos jį informavo Paslaugų gavėjas, tai Paslaugų gavėjas turi teisę šiuos trūkumus ištaisyti savo lėšomis ir reikalauti Paslaugų teikėjo atlyginti Paslaugų gavėjo patirtas išlaidas šalinant trūkumus bei atlyginti Paslaugų gavėjo patirtus nuostolius, atsiradusius dėl nustatytų Paslaugų teikėjo suteiktų Paslaugų trūkumų.

3.3. Paslaugų gavėjas turi teisę tikrinti Paslaugų teikimo procesą tiek, kiek tai susiję su teikiamų Paslaugų kokybe, pareikšti Paslaugų teikėjui pastabas ir pasiūlymus dėl Paslaugų teikimo. Paslaugų gavėjo pastebėti trūkumai fiksuojami raštu arba el. paštu ir turi būti Paslaugų teikėjo sąskaita ištaisyti per Paslaugų gavėjo nurodytą terminą, o į visas Paslaugų gavėjo pastabas ir komentarus Paslaugų teikėjas privalo atsakyti Sutartyje nurodytais terminais

IV. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

4.1. Paslaugų gavėjas įsipareigoja:

4.1.1. Suteikti Paslaugų teikėjui visą informaciją, reikalingą Sutartyje numatytoms Paslaugoms teikti.

4.1.2. Už Paslaugas apmokėti pagal šios Sutarties II skyriaus nuostatas.

4.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

4.2.1. Per 3 (tris) darbo dienas po Sutarties pasirašymo paskirti atsakingą asmenį, kuris tiesiogiai būtų atsakingas už šios sutarties įsipareigojimų vykdymą.

4.2.2. Užtikrinti kvalifikuotą personalą Techninėje specifikacijoje numatytoms paslaugoms teikti.

4.2.3. Paslaugas suteikti tinkamai, kokybiškai ir laiku. Teikdamas Paslaugas nepažeisti trečiųjų asmenų teisių bei teisėtų interesų, geros moralės bei viešosios tvarkos principų.

4.2.4. Teikti Paslaugų gavėjui Paslaugas vadovaujantis Sutarties priede Nr. 1 nustatytais sąlygomis ir terminais.

4.2.5. Savo sąskaita atlyginti visus tiesioginius nuostolius Paslaugų gavėjui ir tretiesiems asmenims, kurie atsirado dėl netinkamo Paslaugų teikimo.

4.2.6. Paslaugų gavėjui pateikus rašytinį reikalavimą ne vėliau kaip per 2 (dvi) darbo dienas pranešti visą informaciją apie Paslaugų teikimo eigą ir (ar) pateikti Paslaugų gavėjo nurodytus dokumentus, kurie reikalingi teikiamoms Paslaugoms ar su jais susijusiems rezultatams įvertinti.

4.2.7. Koreguoti, taisyti, papildyti be papildomo mokesčio Sutarties priede Nr. 1 nurodytas Paslaugas pagal Paslaugų gavėjo pareikštas rašytines pastabas ir Paslaugų gavėjo nustatytu terminu, kuris negali būti ilgesnis nei 14 dienų nuo rašytinių pastabų Paslaugų teikėjui pateikimo, jei nustatoma, kad Paslaugos suteiktos nekokybiškai ir (ar) nepakankamai išsamiai ir (ar) neatitinka gerosios praktikos.

4.2.8. Nedelsdamas informuoti Paslaugų gavėją apie objektyvias aplinkybes, trukdančias ar galinčias sutrukdyti vykdyti Sutartį. Toks pranešimas nepanaikina Paslaugų gavėjo teisės skaičiuoti netesybas pagal Sutartį ar reikalauti atlyginti kitus nuostolius, jeigu Paslaugos nebūtų suteiktos laiku.

4.2.9. Laikytis UAB „ID Vilnius“ valdybos sprendimu patvirtinto Tiekėjų etikos kodekso (toliau – Kodeksas), viešai skelbiamo interneto svetainėje www.idvilnius.lt, reikalavimų vykdant Sutartį. Tuo atveju, jeigu Sutarties vykdymui yra pasitelkiami tretieji asmenys, Paslaugų teikėjas privalo užtikrinti, kad šio punkto reikalavimų laikytųsi ir jie.

4.3. Paslaugų teikėjas negali perleisti tretiesiems asmenims visų ar dalies savo teisių, susijusių su Sutartimi, įskaitant reikalavimo teisę į Paslaugų gavėjo mokėtinas sumas, be išankstinio Paslaugų gavėjo rašytinio sutikimo. Be Paslaugų gavėjo išankstinio rašytinio sutikimo sudaryti sandoriai dėl teisių ar pareigų pagal šią Sutartį perleidimo laikytini niekiniais ir negaliojančiais nuo jų sudarymo momento.

4.4. Visos autoriaus turinės teisės į suteiktų Paslaugų rezultatus nuo Paslaugų priėmimo-perdavimo akto pasirašymo dienos, maksimalia įstatymų numatyta ir leistina apimtimi bei turiniu neatlygintinai perleidžiamos Paslaugų gavėjui, įskaitant, bet neapsiribojant, teisę naudoti Paslaugų rezultatus ir dokumentus bet kokia forma ir būdu, daryti kopijas, platinti, daryti pakeitimus ir kitaip disponuoti.

4.5. Sudarius Sutartį, tačiau ne vėliau negu Sutartis pradeda vykdyti, Paslaugų teikėjas įsipareigoja pranešti Paslaugų gavėjui tuo metu žinomų trečiųjų asmenų (subteikėjų ir kt.), kuriuos Paslaugų teikėjas pasitelkia Sutartyje numatytų paslaugų atlikimui ar įsipareigojimų vykdymui, pavadinimus, kontaktinius duomenis ir jų atstovus. Paslaugų gavėjas taip pat reikalauja, kad Paslaugų teikėjas informuotų apie minėtos informacijos pasikeitimus visu Sutarties vykdymo metu, taip pat apie naujus subteikėjus, kuriuos jis ketina pasitelkti vėliau.

4.6. Subteikėjų keitimas vietomis tarp Sutartyje numatytų subteikėjų ar didesnės (mažesnės) paslaugų dalies, negu buvo suderinta, perdavimas kitam Sutartyje numatytam subteikėjui galimas tik toms paslaugoms, kurias Paslaugų teikėjas pasiūlyme buvo numatęs perduoti subteikėjams ir tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.

4.7. Sutarties galiojimo metu papildomų subteikėjų pasitelkimas arba Sutartyje numatytų subteikėjų atsisakymas galimas, tik gavus Paslaugų gavėjo sutikimą ir esant vienai iš šių priežasčių:

4.7.1. Sutartyje numatytas subteikėjas yra likviduojamas, bankrutavęs arba jam yra iškelta bankroto byla;

4.7.2. subteikėjas Paslaugų teikėjui atsisako atlikti jam Sutartyje numatytą paslaugų dalį;

4.7.3. siekiant tinkamai ir laiku įvykdyti Sutartį dėl pagrįstų aplinkybių būtina padidinti paslaugų teikimo spartą.

4.8. Sutarties 4.7.2 ir 4.7.3 punktuose nurodytais atvejais Paslaugų gavėjui pateikiamas pagrįstas prašymas, pridėdant jį pagrindžiančius dokumentus. Subteikėjas gali pradėti teikti paslaugas, tik Paslaugų teikėjui gavus Paslaugų gavėjo sutikimą.

4.9. Jei subteikėjui Pirkimo dokumentuose buvo keliami kvalifikaciniai reikalavimai arba subteikėjas buvo pasitelktas pagrindžiant Paslaugų gavėjo pasiūlymo atitikimą Pirkimo dokumentuose nustatytiems kvalifikaciniais reikalavimams, Sutarties 4.7 punkte nurodytais atvejais, naujas subteikėjas privalo Paslaugų gavėjui pateikti dokumentus, įrodančius, kad jo kvalifikacija atitinka pirkimo dokumentuose nustatytus minimalius kvalifikacijos reikalavimus subteikėjams ir neturi būti LR Viešųjų pirkimų įstatyme numatytų pašalinimo pagrindų. Tokiu atveju, jeigu subteikėjo padėtis atitinka bent vieną pagal LR Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnį nustatytą pašalinimo pagrindą, Paslaugų gavėjas reikalauja, kad Paslaugų teikėjas per Paslaugų gavėjo nustatytą terminą pakeistų minėtą subteikėją reikalavimus atitinkančiu subteikėju.

V. ŠALIŲ ATSAKOMYBĖ

5.1. Kiekvienu atveju Paslaugų teikėjui praleidus bet kurios pareigos įvykdymo terminą, nustatytą šioje Sutartyje ir/ar Sutarties prieduose, Paslaugų gavėjui pareikalavus, Paslaugų teikėjas moka Paslaugų gavėjui 0,05 (penkių šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo Sutarties kainos už kiekvieną uždelstą dieną.

5.2. Jeigu Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo metu pakartotinai netinkamai vykdo ar nevykdo Sutartyje išdėstytų įsipareigojimų, arba atsisako suteikti paslaugas pagal Sutartyje nustatytas sąlygas, Paslaugų teikėjas, be priskaičiuotų delspinigių, moka Paslaugų gavėjui 10 (dešimties) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nevykdymą ir atlygina Paslaugų gavėjo tiesioginius nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda.

5.3. Jei Paslaugų teikėjas Sutarties galiojimo laikotarpiu nepagrįstai nutraukia Sutartį savo iniciatyva ar Paslaugų gavėjas yra priverstas ją nutraukti dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Paslaugų teikėjas moka 10 (dešimties) procentų Sutarties kainos dydžio baudą už Sutarties nutraukimą ir atlygina Paslaugų gavėjo tiesioginius nuostolius, kurių nepadengia nurodyta bauda. Paslaugų gavėjas turi teisę išskaičiuoti baudą iš Paslaugų teikėjui mokėtinų sumų, o jei mokėtinų sumų nėra, Paslaugų teikėjas privalo sumokėti baudą per 5 (penkias) darbo dienas nuo Paslaugų gavėjo rašytinio pareikalavimo gavimo dienos.

5.4. Paslaugų gavėjas turi teisę, įspėjęs Paslaugų teikėją prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, vienašališkai nutraukti šią Sutartį dėl esminio jos pažeidimo. Esminiu šios Sutarties pažeidimu bus laikomas:

5.4.1. jeigu Paslaugos yra suteiktos netinkamai ir (ar) nekokybiškai ir (ar) neatitinka Sutartyje ir (ar) Techninėje specifikacijoje numatytų reikalavimų ir Paslaugų teikėjas neištaiso Paslaugų teikimo trūkumų per Paslaugų gavėjo nurodytą terminą;

5.4.2. jeigu Paslaugų teikėjas ilgiau kaip 10 darbo dienų iš eilės vėluoja suteikti Sutarties reikalavimus atitinkančias Paslaugas, įskaitant ir tarpinius Paslaugų teikimo etapus, nurodytus Techninėje specifikacijoje;

5.4.3. jeigu Paslaugų teikėjas dėl savo kaltės negali ir (arba) atsisako vykdyti Sutartyje numatytus įsipareigojimus ar bet kurią jų dalį, nepriklausomi nuo tokios dalies vertės;

5.4.4. jeigu Paslaugų teikėjas pažeidžia Sutartyje nustatytus įsipareigojimus dėl konfidencialumo ir asmens duomenų.

5.5. Paslaugų gavėjas, praleidęs terminą laiku atsiskaityti su Paslaugų teikėju pagal šią sutartį už suteiktas paslaugas, Paslaugų teikėjui pareikalavus moka 0,05 (penkių šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo laiku nesumokėtos pinigų sumos už kiekvieną uždelstą dieną.

VI. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS

6.1. Sutarties Šalys atleidžiamos nuo atsakomybės už savo įsipareigojimų nevykdymą, jei tai atsitinka dėl nenugalimos jėgos, apibrėžtos Civilinio kodekso 6.212 straipsnyje, veikimo. Šalis, kuri savo įsipareigojimų nevykdymą grindžia nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybėmis, privalo iš karto po jų atsiradimo informuoti raštu kitą Šalį ir, šiai pareikalavus, pristatyti dokumentus, patvirtinančius nenugalimos jėgos (force majeure) aplinkybių atsiradimą.

6.2. Nenugalima jėga (force majeure) nelaikomos šalies veiklai turėjusios įtakos aplinkybės, į kurių galimybę Šalys, sudarydamos sutartį, atsižvelgė, t. y. Lietuvoje, jos ūkyje pasitaikančios aplinkybės, sąlygos, valstybės ar savivaldos institucijų sprendimai, sukėlę bet kurios iš Šalių reorganizavimą, privatizavimą, likvidavimą, veiklos pobūdžio pakeitimą, stabdymas (trukdymas), kitos aplinkybės, kurios turėtų būti laikomos ypatingomis, bet Lietuvoje Sutarties sudarymo metu yra tikėtinos. Nenugalima jėga (force majeure) taip pat nelaikoma tai, kad rinkoje nėra reikalingų prievolei vykdyti prekių, Šalis neturi reikiamų finansinių išteklių arba Šalies kontrahentai pažeidžia savo prievoles.

VII. KONFIDENCIALUMAS IR DUOMENŲ APSAUGA

7.1. Konfidencialia informacija pagal šią Sutartį laikoma:

7.1.1. bet koku būdu išreikšta informacija (raštu ar elektronine forma), kuri gaunama vykdant šią Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus ir kuri yra susijusi su Šalių atliekamomis funkcijomis;

7.1.2. asmens duomenys, elektroniniai dokumentai (duomenų bazės, duomenų failai ir kt.), sistemų dokumentai, archyvuota informacija ar kiti dokumentai, paruošti Sutarties šalies ar jos darbuotojų, kuriuose yra Sutarties 7.1 punkte paminėtos informacijos, ar kurie yra parengti remiantis aukščiau minėta informacija;

7.2. Paslaugų teikėjas įsipareigoja:

7.2.1. naudotis konfidencialia informacija tik sutartinių įsipareigojimų vykdymo tikslais;

7.2.2. neskleisti, negarsinti ir neperduoti tretiesiems asmenims bei nenaudoti trečiųjų fizinių ar juridinių asmenų interesams konfidencialios informacijos, kuri bet kokia forma sutartinių įsipareigojimų tikslais buvo gauta iš Paslaugų gavėjo, Sutarties galiojimo laikotarpiu ir po Sutarties įvykdymo ar jos nutraukimo be išankstinio rašytinio Paslaugų gavėjo sutikimo, jeigu Lietuvos Respublikos įstatymai bei kiti teisės aktai nenustato kitaip, ir informuoti Paslaugų gavėją apie reikalavimą įstatymų nustatyta tvarka atskleisti konfidencialią informaciją;

7.2.3. užtikrinti konfidencialios informacijos apsaugą, t. y. užkirsti galimybę tretiesiems asmenims sužinoti tokią informaciją;

7.2.4. visais atvejais pranešti Paslaugų gavėjui apie nesankcionuotą konfidencialios informacijos atskleidimą, informacijos saugumo įvykius ir silpnąsias vietas, taip pat kitą Sutarties šalį nedelsiant informuoti apie aukščiau nurodytų nesklandumų pašalinimą.

7.3. Pasibaigus Sutarties galiojimui / nutraukus Sutartį, Paslaugų teikėjas nedelsiant privalo:

7.3.1. grąžinti konfidencialią informaciją Paslaugų gavėjui arba sunaikinti pateiktą konfidencialią informaciją;

7.3.2. įpareigoti asmenis, kuriems konfidenciali informacija buvo atskleista, sunaikinti ar galutinai ištrinti visas elektronines bylas, pastabas ir kitus dokumentus, kuriuose yra konfidencialios informacijos ar kurie yra parengti remiantis konfidencialia informacija;

7.3.3. patvirtinti Paslaugų gavėjui šioje dalyje nustatytų įsipareigojimų įvykdymą raštu.

7.4. Paslaugų teikėjas turi teisę atskleisti konfidencialią informaciją ar jos dalis tik tiems savo darbuotojams, kurie yra susipažinę su konfidencialios informacijos reikalavimais, nustatytais šioje Sutartyje ir teisės aktuose, kurie susiję su duomenų apsauga. Konfidencialios informacijos atskleidimas šioje dalyje nurodytiems asmenims vykdomas pateikiant jiems informaciją pasirašytinai.

7.5. Vykdydamos Sutartį, Šalys keičiasi informacija, kuri gali apimti asmens duomenis. Gaudamas iš Paslaugų gavėjo ir toliau tvarkydamas asmens duomenis, reikalingus ar susijusius su Paslaugų teikėjo pareigų pagal šią Sutartį teikimu, Paslaugų teikėjas yra savarankiškas asmens duomenų valdytojas Paslaugų gavėjo, kaip teikiamų asmens duomenų valdytojo, atžvilgiu.

7.6. Priklausomai nuo šia Sutartimi sutarto paslaugų pobūdžio, gali būti atvejų, kai Paslaugų teikėjas pats nenustato asmens duomenų tvarkymo tikslų ir priemonių bei gautinų asmens duomenų apimtį, o asmens duomenis tvarko pagal Paslaugų gavėjo pavedimą ir instrukcijas. Tokiu atveju Paslaugų teikėjas bus laikomas duomenų tvarkytoju, o Šalys tarpusavio teisinius santykius aptars atskira asmens duomenų tvarkymo sutartimi.

7.7. Atsižvelgiant į galiojančius teisės aktus, Paslaugų teikėjas gali teikti Paslaugų gavėjo jam perduotus asmens duomenis kitiems gavėjams ir Paslaugų teikėjo subteikėjams, kurie gali juos rinkti, naudoti, perduoti, saugoti ar kitaip apdoroti įvairiose jurisdikcijose, kuriose jos veikia, tikslais, susijusiais su Paslaugų teikimu ir teisės aktų laikymusi.

7.8. Šalis, veikianti kaip duomenų valdytojas pati bus atsakinga už tai, kad asmens duomenys būtų tvarkomi teisėtai, vadovaujantis visais kiekvienai Šaliai kaip asmens duomenų valdytojui taikytiniais teisės aktais, įskaitant, bet neapsiribojant, Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą (toliau – BDAR).

7.9. Kiekviena Šalis, būdama savarankišku asmens duomenų valdytoju, vykdydama šią Sutartį užtikrina, kad:

7.9.1. prieš pradėdama tvarkyti asmens duomenis įgyvendins ir visą asmens duomenų tvarkymo laiką taikys tinkamas technines ir organizacines priemones, reikalingas užtikrinti asmens duomenų saugumą ir taikytinų duomenų apsaugos teisės aktų nustatytą duomenų subjektų teisių įgyvendinimą, atsižvelgiant į techninių galimybių išsivystymo lygį bei asmens duomenų tvarkymo pobūdį, aprėptį, tikslus, riziką asmens duomenų saugumui. Šalis, kaip duomenų valdytojas, pati savo nuožiūra pasirinks ir savo lėšomis įdiegs tinkamas technines ir organizacines priemones;

7.9.2. nustatys asmens duomenų konfidencialumo tvarką, kurios privalės laikytis bet kuri trečioji šalis, kuriai Šalis suteikia leidimą prieigai prie asmens duomenų, įskaitant duomenų tvarkytojus. Ši nuostata netaikoma asmenims, kuriems prieiga prie asmens duomenų yra reikalinga arba kurie yra įgalioti tvarkyti asmens duomenis pagal teisės aktą;

7.9.3. Šalis, tiek, kiek taikoma jos atliekamam savarankiškam asmens duomenų tvarkymui pagal Sutartį, užtikrins duomenų subjektų teisių numatytą BDAR įgyvendinimą, įskaitant informuos duomenų subjektus BDAR nustatyta tvarka apie tai, kad duomenų valdytojas tvarko ir (arba) perduoda kitai Šaliai tokio duomenų subjekto asmens duomenis, nebent duomenų subjektai jau yra apie tai informuoti arba taikytinuose teisės aktuose numatyta kitaip;

7.9.4. jei atskleis ir (arba) perduos asmens duomenis trečiajai šaliai, esančiai už Europos ekonominėje erdvės (EEE) ribų, užtikrins, kad tokia trečioji šalis pasirašys ES sutarčių standartines sąlygas atitinkančią sutartį ar kitą duomenų perdavimo susitarimą, patvirtintą ES kompetentingos institucijos arba bus laikomasi kitų BDAR V skyriuje numatytų reikalavimų, susijusių su asmens duomenų perdavimu į kitą trečiąją ir tinkamu apsaugos lygmeniu užtikrinimu;

7.9.5. pagal savo galimybes teikia pagalbą, kurios pagrįstai remdamasi taikytiniais asmens duomenų apsaugos teisės aktais prašo kita Šalis, siekiant pagelbėti tai Šaliai laikytis saugumo, asmens duomenų saugumo pažeidimo pranešimo ir komunikacijos, poveikio duomenų apsaugai vertinimo, išankstinių konsultacijų, atskaitomybės reikalavimų ar kitų Šaliai pagal taikytinus duomenų apsaugos teisės aktus nustatytų (pvz., duomenų subjekto teisių įgyvendinimo) įsipareigojimų, susijusių su asmens duomenų tvarkymu pagal šią Sutartį;

7.9.6. jos darbuotojai, tvarkantys asmens duomenis, yra supažindinti su pareiga saugoti asmens duomenų paslaptį;

7.9.7. jei kyla ginčas su duomenų subjektu ar priežiūros institucija arba vienai iš Šalių arba abiem pateikiama pretenzija dėl su šios Sutarties vykdymu susijusio asmens duomenų tvarkymo, Šalys teisės aktų nedraudžiama apimtimi praneš viena kitai apie bet kokius ginčus ir (ar) pateiktas pretenzijas ir bendradarbiaus siekdamas juos išspręsti taikiai ir laiku.

7.10. Paslaugų teikėjas atsako už asmens duomenų konfidencialumą ir saugumą nuo asmens duomenų gavimo momento.

VIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų pagal šią Sutartį įvykdymo arba Sutarties nutraukimo, bet ne ilgiau kaip iki 2025-12-31. Paslaugos pradėdamos teikti nuo Sutarties įsigaliojimo dienos. Paslaugų suteikimo terminas: 2025-12-01.

8.2. Paslaugų teikimo terminas gali būti pratęstas rašytiniu Šalių susitarimu ne daugiau kaip vieną kartą ir ne ilgesniam kaip 10 darbo dienų laikotarpiui dėl objektyvių, nuo Paslaugų teikėjo nepriklausančių aplinkybių.

Paslaugų teikimo termino pratęsimo pagrindas – rašytinis Paslaugų teikėjo prašymas, kurį Paslaugų teikėjas Paslaugų gavėjui privalo pateikti nedelsiant nuo atitinkamų aplinkybių paaiškėjimo dienos.

8.3. Sutarties sąlygos gali būti keičiamos tik vadovaujantis LR Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnio nuostatomis.

8.4. Sutartis gali būti nutraukiama:

8.4.1. Sutarties V skyriuje nurodytais atvejais;

8.4.2. rašytiniu Šalių susitarimu;

8.4.3. vienašališkai Paslaugų gavėjo, apie nutraukimą įspėjus Paslaugų teikėją ne vėliau kaip prieš 20 dienų;

8.4.4. Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse nustatyta tvarka.

8.5. Bet kokie pranešimai, informacija, dokumentacija ar korespondencija dėl Sutarties ar jos vykdymo turi būti įforminta raštu lietuvių kalba ir išsiųsta registruotu paštu per kurjerį ar elektroniniu paštu.

8.6. Pasikeitus Šalies buveinės adresui, banko sąskaitos numeriui ar kitiems rekvizitams, Šalis privalo per 3 (tris) darbo dienas apie tai pranešti kitai Šaliai. Neįvykdžius šių reikalavimų, Šalis neturi teisės reikšti pretenzijų ar atsikirtimų, kad kitos Šalies veiksmai, atlikti vadovaujantis paskutine turima informacija, neatitinka Sutarties sąlygų, arba kad ji negavo pranešimų, siųstų pagal paskutinius turimus rekvizitus.

8.7. Kiekvieną ginčą, nesutarimą ar reikalavimą, kylantį iš šios Sutarties ar susijusį su šia Sutartimi, jos sudarymu, galiojimu, vykdymu, pažeidimu, nutraukimu Šalys spręs derybomis. Ginčo, nesutarimo ar reikalavimo nepavykus išspręsti derybomis, ginčas bus sprendžiamas teisme pagal Paslaugų gavėjo buveinės vietą.

8.8. Vykdamt Sutartį turi būti laikomasi aplinkos apsaugos, socialinės ir darbo teisės įpareigojimų, nustatytų Europos Sąjungos ir LR teisės aktuose, kolektyvinėse sutartyse ir LR Viešųjų pirkimų įstatymo 5 priede nurodytose tarptautinėse konvencijose.

8.9. Už Sutarties vykdymą atsakingas UAB „ID Vilnius“ aplinkosaugos ekspertas [redacted] už Sutarties ir jos pakeitimų paskelbimą pagal Viešųjų pirkimų įstatymo 86 str. 9 dalies nuostatas - viešųjų pirkimų projektų vadov [redacted]

8.10. Ši Sutartis konfidenciali ir trečiai šaliai informacija neplatinama, išskyrus įstatymų nustatytus atvejus.

8.10. Sutartis surašyta lietuvių kalba pasirašoma kvalifikuotais elektroniniais parašais.

8.11. Sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama (papildoma) abiejų šalių pasirašytu papildomu susitarimu, kuris yra galiojančios Sutarties tęsa ir neatskiriama jos dalis.

8.12. Sutarties priedai:

8.12.1. Techninė specifikacija, priedas Nr.1

8.12.2. Tiekėjo pasiūlymas, priedas Nr. 2

PASLAUGŲ TEIKĖJAS

UAB „DGE Baltic Soil and Environment“

Olandų g. 3, Vilnius

Įmonės kodas: 300085690

PVM mokėtojo kodas LT100002760910

Tel. Nr. +37052644304

El. paštas: info@dge.lt

A/s.: LT357044060004703386

AB SEB bankas

Banko kodas 70440

Direktorius

Gediminas Čyžius

PASLAUGŲ GAVĖJAS

UAB „ID Vilnius“

Lvivo g.25-102, LT-09320 Vilnius

Įmonės kodas: 123615345

PVM mokėtojo kodas LT236153417

Tel. Nr. +370 601 31184

El. paštas: info@idvilnius.lt

A/s.: LT307044060001114282

AB SEB bankas

Banko kodas 70440

L.e.p. direktorius

Paulius Samoška

PASLAUGŲ PIRKIMO TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

1. **Užsakovas:** UAB „ID Vilnius“, Lvivo g. 25-102, LT-09320 Vilnius.

2. **Paslaugos pavadinimas:** Vilniaus miesto požeminio vandens monitoringo vykdymas.

3. **Paslaugos teikimo apimtys:**

3.1. **2025 m. vykdyti Vilniaus miesto savivaldybės požeminio vandens monitoringą iki 16¹ gręžinių** pagal Vilniaus miesto savivaldybės aplinkos monitoringo 2023 - 2028 m. programos (toliau – Aplinkos monitoringo programa) 2.2 skyrių ir šią techninę specifikaciją, numatytuose gręžiniuose 1 kartą metuose, atliekant šiuos darbus / tyrimus:

3.1.1. išmatuoti požeminio vandens lygį (**16 gręžiniuose**);

3.1.2. atlikti bendrąją cheminę analizę, nustatant bendrąją mineralizaciją, sausąją liekaną, bendrąjį ir karbonatinį vandens kietumą, permanganato indeksą, Cl^- , SO_4^{2-} , NO_3^- , NO_2^- , HCO_3^- , CO_3^{2-} , Na^+ , K^+ , Ca^{2+} , Mg^{2+} , NH_4^+ , pH, Eh, O_2 , specifinį elektrinį laidumą (SEL), cheminį deguonies suvartojimą (ChDS), temperatūrą (**16 gręžiniuose**);

3.1.3. įvertinti aromatinių, benzino ir dyzelino eilės angliavandenilių (naftos produktų) koncentracijas, laisvų naftos produktų sluoksnio storį ir lygį² (**6 gręžiniuose**);

3.1.4. įvertinti fenolio koncentraciją (**1 gręžinyje**);

3.1.5. įvertinti sunkiųjų metalų (Mn, Cd, Cr, Ni, Pb, Cu) koncentracijas (**5 gręžiniuose**).

3.2. **2025 m. vykdyti Vilniaus miesto savivaldybės gruntinio vandens monitoringą iki 15 natūralių šaltinių** pagal Aplinkos monitoringo programos 2.2 skyrių ir šią techninę specifikaciją, numatytuose šaltiniuose 1 kartą metuose, atliekant šiuos darbus / tyrimus:

3.2.1. išmatuoti vandens debitą (**visuose šaltiniuose**);

3.2.2. atlikti bendrąją cheminę analizę, nustatant bendrąją mineralizaciją, sausąją liekaną, bendrąjį ir karbonatinį vandens kietumą, permanganato indeksą, Cl^- , SO_4^{2-} , NO_3^- , NO_2^- , HCO_3^- , CO_3^{2-} , Na^+ , K^+ , Ca^{2+} , Mg^{2+} , NH_4^+ , pH, Eh, O_2 , specifinį elektrinį laidumą (SEL), cheminį deguonies suvartojimą (ChDS), temperatūrą (**visuose šaltiniuose**);

3.2.3. įvertinti aromatinių, benzino ir dyzelino eilės angliavandenilių (naftos produktų) koncentracijas (**10 šaltinių**);

3.2.4. įvertinti fenolio koncentracijas (**3 šaltiniuose**);

3.2.5. išmatuoti sunkiųjų metalų (Mn, Cd, Cr, Ni, Pb) koncentracijas (**9 šaltiniuose**);

3.2.6. įvertinti halogeninių angliavandenilių (chloroformo, bromoformo, dibromchlormetano, bromdichlormetano, DCE, PCE, TCE) koncentracijas (**2 šaltiniuose**);

3.2.7. atlikti mikrobiologinius tyrimus (kolonijas sudarančių vienetų skaičių, koliformines bakterijas, žarnines lazdeles *Escherichia coli* ir žarninius enterokokus), (**11 šaltinių**).

3.3. **2025 m. vykdyti Vilniaus miesto savivaldybės gruntinio vandens monitoringą 4 šachtiniuose šuliniuose** pagal Aplinkos monitoringo programos 2.2 skyrių ir šią techninę specifikaciją, numatytuose šuliniuose 1 kartą metuose, atliekant šiuos darbus / tyrimus:

3.3.1. išmatuoti vandens lygį (**visuose šuliniuose**);

3.3.2. atlikti bendrąją cheminę analizę, nustatant bendrąją mineralizaciją, sausąją liekaną, bendrąjį ir karbonatinį vandens kietumą, permanganato indeksą, Cl^- , SO_4^{2-} , NO_3^- , NO_2^- , HCO_3^- , CO_3^{2-} , Na^+ , K^+ , Ca^{2+} , Mg^{2+} , NH_4^+ , pH, Eh, O_2 , specifinį elektrinį laidumą (SEL), cheminį deguonies suvartojimą (ChDS), temperatūrą (**visuose šuliniuose**).

¹ - 17-ktas gręžinys Nr. 35399 yra sugadintas, todėl monitoringas jame nėra vykdomas;

² - laisvų naftos produktų sluoksnio storį ir paviršiaus lygį būtina matuoti, jei būtų rasta naftos produktų.

3.4. *Parengti Vilniaus miesto požeminio vandens monitoringo metinę ataskaitą už 2025 m.*

4. Paslaugos teikimo reikalavimai:

4.1. Vilniaus miesto požeminio vandens monitoringo tyrimų vietos, stebimi parametrai, periodiškumas, taikytini metodai ir procedūros, ir kita su paslaugos teikimu susijusi informacija yra pateikiama Vilniaus miesto savivaldybės 2023-2028 m. aplinkos monitoringo programoje, 2.2 skyriuje (žr. [1-1656 DĖL VILNIAUS MIESTO SAVIVALDYBĖS APLINKOS MONITORINGO 2023–2028 METŲ PROGRAMOS TVIRTINIMO \(vilnius.lt\)](#)).

4.2. Monitoringas turi būti vykdomas, ataskaitos rengiamos bei teikiamos, vadovaujantis Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2021 m. vasario 26 d. įsakymu Nr. D1-117 „Dėl bendrųjų savivaldybių aplinkos monitoringo nuostatų patvirtinimo“, Lietuvos geologijos tarnybos prie aplinkos ministerijos direktoriaus 2010 m. gruodžio 31 d. įsakymu Nr.1-259 „Dėl savivaldybių dirvožemio ir požeminio vandens monitoringo rekomendacijų patvirtinimo“ su paskutiniais pakeitimais bei kitais, paslaugos teikimą reglamentuojančiais aplinkos apsaugos teisės akty, įskaitant ir Vilniaus miesto savivaldybės 2023-2028 m. aplinkos monitoringo programą, reikalavimais.

4.3. Požeminio ir gruntinio vandens rezultatai turi būti vertinami pagal Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2008 m. balandžio 30 d. įsakymo Nr. D1-230 „Dėl cheminėmis medžiagomis užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos reikalavimų patvirtinimo“, Lietuvos Respublikos sveikatos apsaugos ministro 2003 m. liepos 23 d. įsakymo Nr. V-455 „Dėl Lietuvos higienos normos NH 24:2023 „Geriamojo vandens saugos ir kokybės reikalavimai patvirtinimo“, Lietuvos Respublikos aplinkos ministro 2009 m. lapkričio 17 d. įsakymo Nr. D1-694 „Naftos produktais užterštų teritorijų tvarkymo aplinkos apsaugos reikalavimai LAND 9-2009“ reikalavimus, su paskutiniais pakeitimais. Atliekant tyrimus ir vertinant rezultatus, būtina atsižvelgti ir į Vilniaus miesto savivaldybės 2023-2028 m. aplinkos monitoringo programoje nurodytų tyrimų metodų ir vertinimo kriterijų sąrašą bei 2017-2022 m. monitoringo metu jau atliktų tyrimų vertinimo metodikas, kad naujus rezultatus būtų galima objektyviai palyginti su turimais (senesniais) rezultatais. Tyrimų rezultatai gali būti vertinami ir su kitais aktualiais teisiniais reikalavimais, kurie padėtų įvertinti aplinkos pokyčius.

4.4. Tyrimų mėginiai turi būti tiriami laboratorijose, akredituotose teisės aktų nustatyta tvarka arba turinčiose leidimus atlikti taršos šaltinių išmetamų į aplinką teršalų ir teršalų aplinkos elementuose matavimus ir tyrimus.

4.5. Vilniaus miesto požeminio vandens monitoringo metinė ataskaita turi apimti (neapsiribojant, derinama su Užsakovu):

4.5.1. monitoringo tinklas ir atliktų tyrimų apimtys;

4.5.2. stebimų objektų bendra charakteristika, būklė (turi būti pateikiamos visų objektų/postų fotonuotraukos prieduose ar atskirai Užsakovui);

4.5.3. atliktų tyrimų metodika;

4.5.4. tyrimų rezultatai ir jų palyginimas su vertinimo kriterijais, reglamentuojamomis reikšmėmis;

4.5.5. pagal konkrečių metų surinktą informaciją ir atliktus tyrimus, parengti išvadas ir rekomendacijas/siūlymus dėl esamos požeminio ir gruntinio vandens kokybės, pasiūlyti apsaugos priemonės.

4.5.6. trumpa metų laikotarpio ataskaitos santrauka.

4.6. Paslaugų teikėjas, arba pasitelkiant subtiekėjus, turi turėti leidimus (Aplinkos apsaugos agentūros ir/ar Lietuvos geologijos tarnybos), suteikiančius teisę vykdyti paslaugoje numatytus darbus ir tyrimus.

4.7. Paslaugos teikėjas, užsakovui el. paštu pateiktus užklausą dėl paslaugos vykdymo eigos, ne vėliau kaip per 2 d. d. el. paštu turi informuoti apie paslaugos vykdymo eigą ir, esant poreikiui, pateikti įrodymus (fotofiksaciją ar kitą prašomą/turimą informaciją) dėl kokybiško paslaugos vykdymo.

4.8. Paslaugų teikimo terminai:

4.8.1. Darbai, 2025 m. mėginių paėmimui (**mėginiai turi būti paimami rugpjūčio mėn.**, išimtiniais atvejais dėl mėginių paėmimo terminų, reikia derintis su Užsakovu) ir tyrimų laboratorijoje atlikimui turi būti atlikti **iki 2025 m. spalio 10 d.**

4.8.2. Mėginių tyrimų duomenys (protokolai ir excel lentelė) kuo skubiau (**per 5 d. d. nuo gavimo iš laboratorijos**) turi būti perduoti Užsakovui pagal priede Nr.1 pateiktą lentelės formą (excel formatu).

4.8.3. 2025 m. požeminio vandens monitoringo metinė ataskaita Užsakovui pastaboms turi būti pateikta **iki 2025 m. spalio 17 d.**, o galutinė suderinta metinė ataskaita **iki 2025 m. spalio 24 d.**

4.9. Paslaugos teikėjas sutarties galiojimo metu turi turėti galimybę pateikti (pvz., Lietuvos geologijos tarnybai, Aplinkos apsaugos agentūrai), koreguoti metinę ataskaitą bei, esant poreikiui, užsakovui / valstybinėms institucijoms / Vilniaus miesto savivaldybės administracijai pristatyti / atsakyti su paslaugos teikimu susijusius klausimus, jei reikia, pateikti išvadas, siūlymus.

5. Paslaugų priėmimas ir atsakomybė:

5.1. Paslaugos užsakovui laikomos pilnai įvykdytos kuomet laiku, pilnai ir kokybiškai įvykdomos šioje techninėje specifikacijoje numatyti reikalavimai.

5.2. Užsakovui pateikiami techninėje specifikacijoje nurodyti tyrimų duomenys (bei foto nuotraukos), ataskaitos (po 1 vnt. skaitmeninėje laikmenoje (word ir pdf formatu) ir, esant poreikiui, popieriniai egzemplioriai).

6. Perkamas aplinkosauginis ir aplinkai palankus produktas, kuris patenka į orientacinį aplinkosauginių ir aplinkai palankių prekių bei paslaugų sąrašą pagal 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2015/2174 dėl orientacinio aplinkosauginių ir aplinkai palankių prekių bei paslaugų rinkinio, Europos aplinkos ekonominėms sąskaitoms skirtų duomenų perdavimo formato ir kokybės ataskaitų teikimo sąlygų, struktūros ir periodiškumo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 691/2011 dėl Europos aplinkos ekonominių sąskaitų.

Priedas Nr. 1

Duomenų teikimo formos pavyzdys

Tyrimų duomenys pildomi į vieną, pagal žemiau pateiktą excel lentelės pavyzdį. Lentelėje pildomi Vilniaus miesto požeminio ir gruntinio vandens tyrimų duomenys apie bandinių paėmimo vietas ir tyrimo rezultatus.

1 lentelė. Požeminio ir gruntinio vandens tyrimų duomenys (pavyzdys).

Objektas (gręžinys / šaltinis/ šulinys)	Post o Nr.	Rytai	Šiaurė	Data	Cl	SO4_PRIETrib a	SO4	HCO 3	CO3_PRIETrib a	CO3	NO2_PRIETrib a	NO2	NO3_PRIETrib a	NO3	Na	xx_PRIETrib a	xx
					mg/ l		mg/ l	mg/l		mg/ l		mg/ l		mg/ l	mg/ l		mg/ l
Gręžinys	796	58980 6	606263 0	202x-xx- xx	13,2		24,4	239, 0		0,6	<	0,1		0,8	4,6		
Gręžinys	4023	58010 5	606000 7	202x-xx- xx	54,9	<	1,0	191, 0		0,2	<	0,1	<	0,1	10,8		
Šulinys	Š-1	58256 2	606345 1	202x-xx- xx	3,9	<	1,0	244, 0		0,2	<	0,1	<	0,1	4,6		
Šaltinis	8(9)	58447 6	606463 1	202x-xx- xx	2,8	<	1,0	154, 0		0,2	<	0,1	<	0,1	3,5		